

# o fim de Semana

Domingo, 14 de Maio de 2017

**IRMÃ  
CUBANA**

**Evangelização  
pela música**

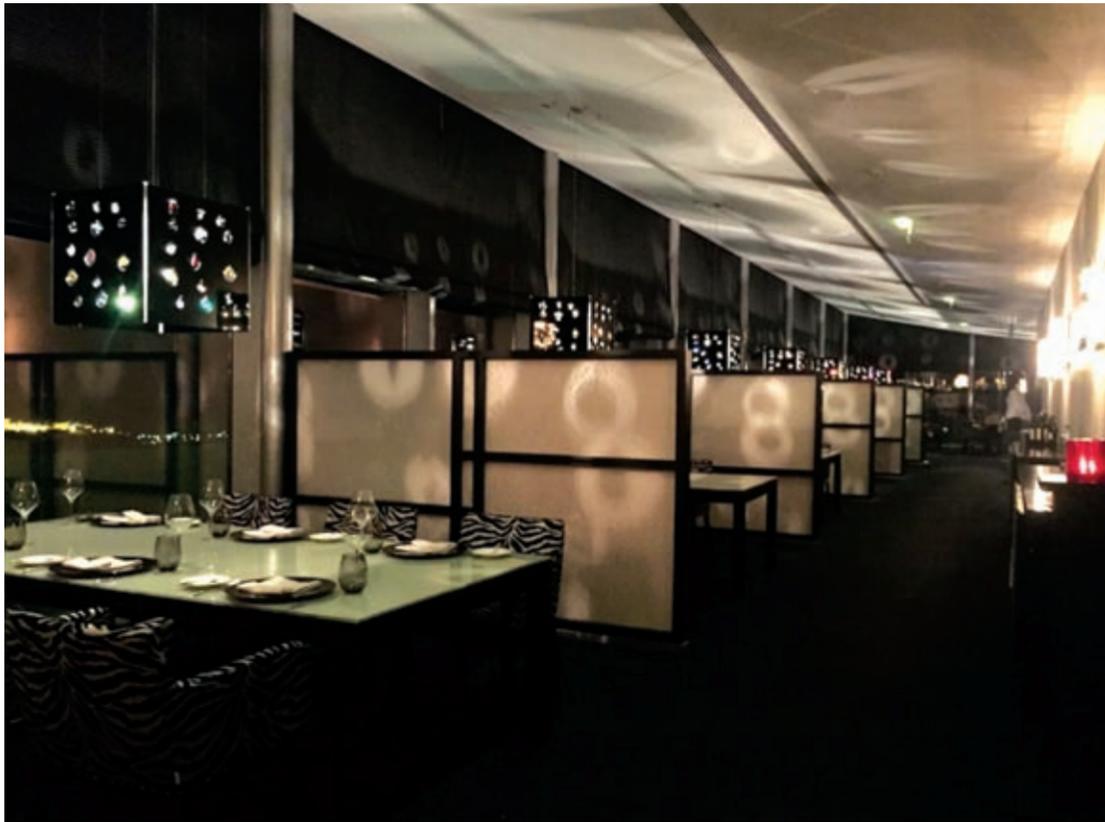


## Gastronomia angolana servida nas alturas

**O** Kimera, localizado no último andar de uma das melhores unidades hoteleiras do país, o Epic Sana, tem tudo aquilo que esperamos ver (e provar) quando decidimos sair

para comer fora. Um ambiente sofisticado, com espaços bem delimitados para quem procura mais privacidade, uma equipa eficiente e um toque de tradicionalismo.

LNL



## Horóscopo

### Carneiro de 21/03 a 20/04

Nesta semana tente ser autocrítico e analise as situações com clareza. De forma tranquila e sem dramas, defina melhor os sentimentos nutridos pelo ser amado. Evite as repetidas decepções. Tome bons conselhos junto de pessoas mais experientes dentro da área de trabalho.

### Touro de 21/04 a 20/05

Nesta semana tenha mais cuidado com relações meramente físicas, pois só consegue um desgaste psicológico e não encontra realmente o desejado. O desejo de ternura e afecto não são alcançados. Tome as decisões certas, nas horas certas sem qualquer hesitação.

### Gêmeos de 21/05 a 20/06

Neste período pode sentir uma forte dose de autoconfiança para tomar decisões há muito ansiadas. Prevêem-se novos encontros amorosos, mas igualmente a possibilidade de rupturas. São dias muito quentes neste aspecto, todas as questões devem ser bem ponderadas.

### Caranguejo de 21/06 a 21/07

Nesta semana, se estiver só, não tenha pressa em

ocupar o seu coração. Viva a sua vida de acordo com os seus anseios. A seu tempo tem o seu príncipe encantado nos seus braços. Prepare uma viagem a um lugar distante, ele pode estar lá à sua espera.

### Leão de 22/07 a 22/08

O amor abre as portas, porém os conselhos de alguém próximo levam-no a tomar decisões contrárias aos seus interesses. Afirme a personalidade e não permita a interferência de terceiros na sua vida amorosa. Seja mais racional.

### Virgem de 23/08 a 22/09

Nesta semana pode ter uma vida social agitada e o romance está no ar. A sensualidade vai ser um trunfo a não desperdiçar. Saia, reveja amigos que já não vê há algum tempo. Lembre-se que deve aproveitar as coisas boas que a vida lhe pode dar.

### Balança de 23/09 a 22/10

Admita os erros ou falhas com quem partilha os seus dias. Não queira ser dono da razão quando ela não existe. Compense o ser amado da melhor forma, uns dias de férias inteiramente dedicados ao

bem-estar comum seria o ideal.

### Escorpião de 23/10 a 21/11

Aproveite os ventos de mudança. Pondere bem todas as decisões importantes e os prós e os contras dessas mesmas mudanças. Um novo amor pode surgir e trazer uma nova dinâmica ao seu dia a dia. Viva com alegria, procure a felicidade.

### Sagitário de 22/11 a 21/12

A influência da conjuntura, no plano sentimental, torna-se algo negativo, uma vez que pode levá-lo longe de mais nas exigências e imposições relacionais. Não complique as coisas.

### Capricórnio de 22/12 a 20/01

Nesta semana pode ser confrontado com alguns comentários ou gestos difíceis de digerir, reaja com sentido de humor e tudo é mais fácil. Aceite convites.

### Aquário de 21/01 a 19/02

Embora factores condicionantes persistam na sua vida sentimental, o desaparecimento de alguns entraves é previsível. Uma anterior ligação ou atracção pode renascer.

### Peixes de 20/02 a 20/03

Nesta semana tem boas manifestações afectivas, mas tende a desinteressar-se de uma situação abraçada anteriormente.

## CURIOSIDADE Forbes

Forbes é uma revista dos Estados Unidos, de negócios e economia. Foi fundada, em 1917, pelo jornalista escocês B. C. Forbes e é propriedade de Forbes, Inc. A revista apresenta, quinzenalmente, artigos e reportagens originais sobre finanças, indústria, investimento e marketing. Apesar de não ser o seu foco principal, também publica matérias relacionadas com tecnologia, comunicações, ciência e direito. Também é conhecida pelas suas listas, principalmente nas quais faz um ranking das pessoas mais ricas dos Estados Unidos e do mundo, além de outras como das celebridades mais bem pagas e das mulheres mais poderosas.



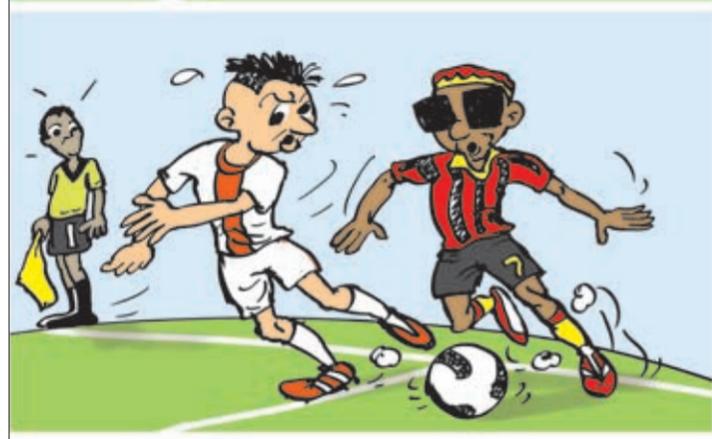
## ANEDOTAS



O homem entra na loja e pergunta ao empregado de balcão:  
- Quanto custa este aparelho?  
Responde o balconista:  
- Cinquenta mil a discutir.  
E o homem:  
- A lutar, quanto fica?

## PASSATEMPO

### Descubra as 7 diferenças



## Sopa de Letras

ENCONTRE AS PALAVRAS: TRIGO, CEVADA, AVEIA, MILHO

A	D	A	M	X	M	P	F	M	V	J	B	G	A	K	T	Y	M	I
R	E	Z	O	I	F	N	C	R	N	E	L	P	R	U	M	P	U	S
A	A	V	A	L	C	K	O	I	A	M	Z	R	W	L	O	E	H	I
M	B	I	A	U	E	K	I	N	A	E	X	E	A	Y	S	A	D	
E	C	T	C	N	L	O	T	X	C	A	P	T	M	N	A	S	M	T
X	N	E	O	R	D	O	V	Y	E	L	C	O	O	E	B	E	I	E
C	C	D	O	A	E	B	Y	A	V	E	I	A	D	D	U	G	L	L
J	N	E	P	P	A	R	R	L	A	O	I	J	E	A	R	O	H	H
F	A	T	R	I	G	O	Y	C	D	A	N	A	R	F	A	K	O	A
G	E	V	A	E	E	E	E	A	A	Y	F	I	O	C	D	I	M	
Y	I	I	N	G	A	G	D	E	G	C	E	M	A	L	O	L	O	P
P	S	V	R	D	I	N	O	A	O	I	Z	S	A	H	I	I	E	O
K	N	A	I	R	S	O	S	V	P	U	K	O	B	A	K	A	M	S

# Etimba Fest reúne artistas

PAULINO DAMIÃO | EDIÇÕES NOVEMBRO



A Praia Morena, em Benguela, recebe, de 17 a 20 de Maio, o festival de músicas do mundo, arte urbana e pedagogia, "Etimba Fest", que compreende concertos de Carlos Lopes, Irina Vasconcelos, Walter Ananaz, Kid MC, Toty Sa'Med, Os Afogados, Zé Beato, Still Rolling, With Times e do Dj Ricardo Alves.

A diversificação de ritmos marca a segunda edição do festival de música, que alberga ainda, durante os quatro dias, seminários, colóquios e palestras dedicados aos temas ligados a cultura, comunicação, ensino e futuro.

## Camões-Centro Cultural Português

### "Os hóspedes"

A 14ª edição do projecto "Há teatro no Camões" acolhe, na terça e quarta-feira, a partir das 17H00, no Auditório Pepetela, no Camões-Centro Cultural Português, as peças "Quando a razão é maior que a fé", do grupo Protevida, e "Os hóspedes", do grupo Amazonas, respectivamente. "Quando a razão é maior que a fé" narra a história de um homem que se auto-intitula fiscal das obras de Deus, onde, através de uma

investigação profunda, detecta vários erros nas acções do criador, fazendo de tudo para se encontrar, pessoalmente, com o criador com o objectivo de lhe mostrar os seus erros. "Os hóspedes" relata a história de dois amigos que sofrem um acidente provocado pelos efeitos do álcool e ficam internados num hospital da cidade de Luanda. Um deles, de nome Amarula, falta à verdade sobre o seu quadro clínico, aproveitando-se da situação mais grave

do outro para permanecer também internado no hospital. O projecto promove mesas redondas e debates/conversas sobre "O contributo das associações culturais para a classe artística", em que são oradores Manuel Gonçalves, Gilberto Kapitango, Armilindo Bastos, Anacleto Pereira, Pulquéria Bastos, Beto Cassua, Flávio Ferrão, Norberto Matayadi e Walter Cristóvão, actores, directores, encenadores e dramaturgos.

## PROGRAMAÇÃO DA SEMANA

Programação

### CINEMA

SALAS	FILMES EM PROJEÇÃO	GÉNERO	IDADES
S.	GUARDIÕES DA GALÁXIA VOL. 2	drama	12



### SINOPSE

Os Guardiões devem lutar para manter a sua família recém-descoberta unida, enquanto tentam desvendar o mistério do verdadeiro parentesco de Peter Quill. Antigos inimigos tornam-se novos aliados e as personagens favoritas das bandas desenhadas clássicas irão ajudar os heróis, continuando a expansão do Universo Cinematográfico Marvel. Actores: Chris Pratt, Zoe Saldana, Dave Bautista, featuring Vin Diesel as Groot, Bradley Cooper as Rocket, Michael Rooker, Karen Gillan.

## FAZEM ANOS ESTA SEMANA

### ANDRÉ MACANGA

André Venceslau Valentim Macanga, mais conhecido como André Macanga nasceu no dia 14 de Maio de 1978, em Luanda, Angola. É uma referência do futebol angolano, tendo representado por várias ocasiões, a Selecção Nacional Palancas Negras.

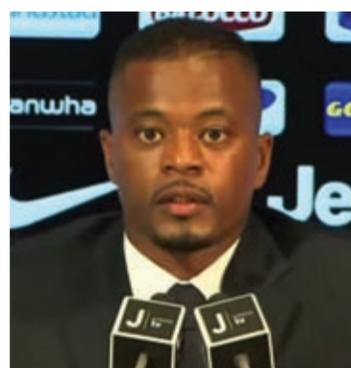


### TRÉSOR MPUTU

Trésor Mputu Mabi nasceu a 10 de Dezembro de 1985, em Kinshasa, é um futebolista que joga na posição de atacante, actualmente defende as cores do TP Mazembe, do Congo. Mputu é jogador de selecção e já jogou pelas equipas do Kin City, do Congo, e Kabuscorp do Palanca, de Angola,

### PATRICE EVRA

Patrice Latyr Evra nasceu em Dakar, a 15 de Maio de 1981, é um futebolista franco-senegalês, que actua como lateral esquerdo, defendendo actualmente as cores da equipa do Olympique de Marseille, da França.



## Mbanza Kongo

### Turistas de diferentes latitudes visitam a cidade

# Um destino turístico obrigatório no roteiro angolano

FERNANDO NETO | Mbanza Kongo

GARCIA MAYATOKO | EDIÇÕES NOVEMBRO | MBANZA KONGO

**A**gentes do turismo e empresários do ramo hoteleiro efectuaram uma visita de dois dias a cidade histórica de Mbanza Kongo, para se inteirarem das reais potencialidades históricas existentes na região e promover novas oportunidades de negócio, de modo a massificar o sector do turismo nacional.

No total são 50 turistas, entre portugueses e angolanos, curiosos por conhecer por dentro a verdadeira força profissional turística em promoção na antiga capital do reino do Kongo.

A acção promovida pelos Ministérios da Cultura e do Comércio, Hotelaria e Turismo visou colher elementos técnicos que sirvam de suporte para publicitar a cidade de Mbanza Kongo, descrita como potencial turístico em Angola, África e ao Mundo, tendo em conta o processo em curso da sua candidatura a património da humanidade.

Entre o grupo dos 50 turistas que se deslocaram a Mbanza Kongo, integravam, também, além dos turistas de nacionalidade portuguesa e angolana, directores provinciais do sector hoteleiro das províncias do Cuanza Norte e Uíge e responsáveis de departamento do Bengo e Luanda, que foram colher experiências para as suas regiões.

O roteiro de visita começou no município piscatório do Nzeto, à 230 quilómetros da sede capital Mbanza Kongo, onde os turistas tomaram o primeiro contacto com a beleza paisagística da flora e da fauna existente na província do Zaire.

As pedras rochosas expostas de forma natural no trajecto dos turistas com destino a Mbanza Kongo, transmitiam uma beleza pitoresca ao município piscatório do Nzeto. Isso sem falar da exuberância das praias que proporcionaram aos visitantes um rico cenário turístico.

O contacto com os pescadores do município do Nzeto permitiu aos visitantes tirarem ilações do potencial natural económico, tendo em conta ricas variedades de espécies de pescado com qualidade para a dieta alimentar.

Os turistas visitaram a ponte sobre o rio Mbridge, onde se vislumbra uma corrente de água do rio Mbridge a desaguar no mar, evidenciando uma imagem salutar.

Para quem visita o rio Mbridge é frequente escutar o chilrear de passarinhos nos mangais numa verdadeira narrativa que a ecologia proporciona a natureza. Numa só palavra, augura-se que o centro histórico-cultural e turístico de Mbanza Kongo se torne um destino turístico obrigatório, numa altura em que se aguarda pelo desfecho do processo para a elevação da cidade a património mundial, conforma disse um turista português.





## Reconhecimento

# Visitantes admiram infra-estruturas

Já em Mbanza Kongo, depois de o grupo de turistas visitarem os principais pontos de referência turística da região, nomeadamente o Lumbu, tribunal tradicional, as ruínas do Kukulumbimbi, a primeira igreja construída a sul do equador, o cemitério dos antigos reis do Kongo e a árvore milenar Yala Nkuwu, os turistas avaliaram o grau de conclusão de algumas infra-estruturas hoteleiras em construção na cidade.

A cidade de Mbanza Kongo está neste momento preparada para

acolher o turismo cultural, assegurou o director nacional do turismo, Afonso Vita, ao observar que os passos dados na área cultural para preservação do turismo estão bastante sólidos.

Não obstante isto, a capital da província do Zaire está a despertar interesse no turismo. A ideia é de somar saltos qualitativos a médio prazo, disse Afonso Vita. No sábado, último dia da actividade, os 50 turistas deslocaram-se ao mercado fronteiriço do Luvo para tomarem contacto com o comércio fronteiriço desen-

volvido com a RDC. A ideia era tirar ilações de como explorar as oportunidades de negócio. “Podemos trazer turistas de negócios para o Luvo, onde fazem as suas trocas comerciais, devendo pernoitar em Mbanza Kongo e regressar” explicou o director Afonso Vita.

O director nacional do Turismo falou da essência do protocolo assinado entre os dois ministérios no sentido da valorização do turismo. “Os traços culturais do país tornam visíveis ao mundo todas as actividades

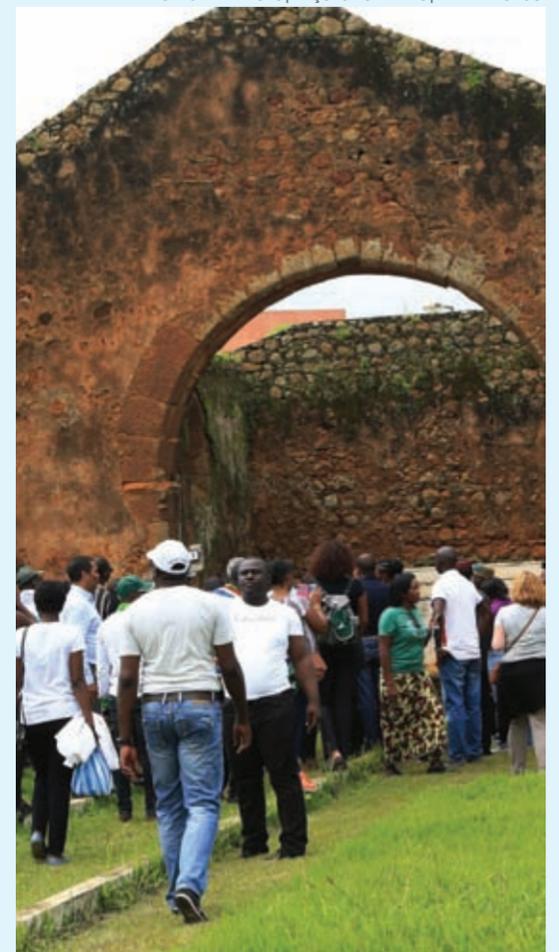
culturais desde a história, gastronomia, eventos religiosos, museus, carnaval e outras” asseverou a nossa fonte.

### Novos hotéis

Neste momento, na cidade de Mbanza Kongo, funcionam em pleno dois hotéis, cinco pensões e uma hospedaria, perfazendo um total de 65 quartos e 74 camas, um número irrisório tendo em conta a campanha de divulgação das potencialidades culturais em torno da candidatura da cidade a Património Cultural da Humanidade.

Outras quatro novas unidades hoteleiras estão em construção nesta cidade e colocam a disposição a médio prazo outros 340 quartos para acolher turistas e visitantes.

“Os novos hotéis vão reforçar de imediato a carência de locais condignos para hospedagem, mas as necessidades reais exigem a mobilização de mais investimentos, sobretudo do sector privado”, disse a directora provincial do Zaire do Comercio, Hotelaria e Turismo, Isabel Fineza Queba.



## Sumo de beterraba



**RECEITA**  
da SEMANA



### INGREDIENTES

beterraba, limão, açúcar, água, cubos de gelo.

### PREPARAÇÃO

Depois de descascar a beterraba, corte-a e coloque no liquidificador. Bata bem e, depois, coe e sirva. Junto cubos de gelo, se preferir a bebida fresca. Há quem prefira acrescentar gengibre para dar um gosto picante.



### Dicas

## Chá verde

Chá verde é o chá feito a partir da folha do arbusto *Camellia sinensis*. A sua preparação difere um pouco dos chás tradicionais, pois a água não deve ferver para as folhas não fiquem cozidas, é o tempo de infusão não deve ser maior que 3 minutos.

Reconhecem-se nos chás verde importantes propriedades antioxidantes, que auxiliando na prevenção do câncer, tendo efeito anti-envelhecimento e na queima de gorduras. Também é rico em tanino que faz diminuir o colesterol e fortalece as artérias e veias favorecendo a prevenção de doenças cardíacas e circulatórias. O chá verde também possui manganês, potássio, ácido fólico, vitamina C, vitamina K, vitamina B1 e a vitamina B2.



# Evangelização pela música

**M**arta Adriano Bartolomeu, conhecida nas lides musicais por "Irmã Cubana", deu os primeiros passos na música aos 12 anos, no grupo coral da Igreja Assembleia de Deus Pentecostal, e levou a sério o projecto musical, em 1994, quando começou a fazer trabalhos de evangelização por intermédio da música, dentro e fora da Igreja em algumas províncias.

Influenciada pelos grupos musicais Adonai e Sinai, afectos à Igreja Assembleia de Deus Pentecostal, pelo pastor Jack Dambi e por Lino Marciano Adriano, já falecido, que foi o maior impulsionador e responsável por tudo que está a viver hoje, Irmã Cubana fez a primeira aparição pública em 2002, num concerto do grupo musical Elshadday, no Centro Recreativo e Cultural Marítimo da Ilha.

Descendente de uma família de músicos, Irmã Cubana, de 32 anos, casada e mãe de um filho, está no mercado com dois discos. O primeiro, intitulado "Foi Grande a Luta", com 15 faixas musicais, gravado em 2006, no estúdio Clarim Dongala, em Luanda, e o segundo, a solo, intitulado "Jesus não foi Embora", com 13 músicas e as participações de Dodó Miranda, Michelino Ngombo e Cláudia Manuel e Mirian Manuel.

## Interrupção

Em 2009, a cantora gospel suspendeu a carreira docente por alguns anos, para dar sequência à formação superior, na Universidade Lusíada de Angola. Concluída a licenciatura em Gestão de Recursos Humanos, Irmã Cubana pensa trabalhar na sua área de formação. Enquanto isso não acontece, dedica-se à carreira musical e profere palestras em várias denominações religiosas.

## Projectos

A prioridade da cantora, no momento, é a divulgação do seu trabalho discográfico junto das igrejas, tanto em Luanda quanto nas restantes províncias, e a realização de concertos musicais pelo país.

## Participação em gravações

Irmã Cubana foi convidada a participar na gravação do disco do grupo musical Adriel, da Igreja Evangélica Pentecostal de Angola, e em 2015 participou na gravação do CD e DVD do grupo de Louvores da ADP da Igreja Ebenezer da África do Sul.



## Percurso

O percurso da Irmã Cubana é bastante recheado, tendo trabalhado com o grupo musical Elshadday e participado, em 2012, num projec-

to das Forças Armadas Angolanas (FAA) relativo a luta contra o Hiv-Sida no seio dos militares.

No âmbito desse projecto, a cantora deslocou-se às províncias do Uíge e do Mo-

xico, levando a mensagem sobre o perigo e a prevenção da doença. "Pediram-lhe para compor músicas que incentivassem os militares a prevenir-se da doença do século."

## CUBANA

### RESPONDE

**P- Como encara o futuro da música gospel em Angola?**

**R-** A música gospel em Angola está no bom caminho e em crescimento. Sentimos que existe uma projecção maior. Antes era difícil ouvir música gospel a tocar nas rádios e televisões. Com essa evolução toda, daqui há cinco anos a música gospel terá um espaço maior na sociedade. Algumas pessoas que não gostavam de ouvir a música gospel já a ouçam, porque sentem que a música gospel traz paz. Daqui a algum tempo, teremos a oportunidade ver grandes shows de música gospel no país e muitas vidas sendo edificadas por intermédio de louvores.



### Aconteceu COMIGO

Irmã Cubana guarda, negativamente, na memória os maus momentos vividos por ocasião da morte do pai, em 2015. "O meu pai morreu quando eu estava a regressar de uma viagem da África do Sul. Eu tinha por hábito, sempre que voltasse de uma viagem ou qualquer actividade, ir abraçar o meu pai e falar com ele. Era um hábito. Se ele estivesse triste, eu cantava uma música para ele. Nesse dia, eu não fiz o que fazia habitualmente porque estava a sentir-me mal. Não fui abraçar o meu pai como era habitual e foi no momento em que o meu pai estava a desfalecer. Eu não sabia. Só tomei conhecimento de que o meu pai morreu, três dias depois. Isso foi muito triste para mim, porque ele morreu perto de mim e não dei conta. Recebi a notícia ao sair de uma actividade. Cantei de manhã, de tarde e de noite. Quando eu estava a voltar para casa, começaram a ligar para mim. Recebi a notícia de um jeito muito triste. O meu pai era a pessoa que mais me incentivava a cantar.

## MUNDO DOS MEDIA

## Café na rádio

“Café da Manhã” é um programa de grande referência da Rádio Luanda Antena Comercial, pelo nível de audiência que dispõe. Assenta num espaço de entrevistas, onde passam diversas entidades da vida política, gestores, profissionais das mais diferentes áreas, como pro-

fessores, juristas, onde, de uma forma tranquila, se traça o perfil do convidado e se percebem as suas ideias sobre os mais diversos assuntos. O café da manhã é, conforme refere o site daquela estação emissora, possivelmente, o mais antigo programa de entrevistas da rádio angolana,

sempre escutado com o maior interesse pelos ouvintes da LAC. Cada programa é um documento que pode ser útil para o estudo da história mais recente do nosso país. O Café da manhã, registou o depoimento de grande parte dos fazedores de opinião da nossa sociedade.

## Acontece:

## OS DIAS ERAM ASSIM

GLOBO 21h10



## Renato e Rimena amam-se

Vitor discute com Alice. Gustavo pede para Vera contar a verdade à família. Renato e Rimena amam-se. Vitor volta para casa e surpreende-se por não encontrar Alice. Alice decide acabar com o seu casamento. Monique percebe que Alice casou grávida e comenta com Toni. Rimena encontra o recorte de jornal com a foto de Alice na carteira de Renato e irrita-se. Gustavo procura Cátia. Vitor mostra a Amaral e Arnaldo a foto de Laura com a carta do Padre Nuno no jornal. Alice despede-se de Renato no seu falso túmulo. Gustavo vê Maria num protesto e corre para ajudar a irmã.

## NOVO MUNDO

GLOBO 19h30



## Thomas ameaça Nivea

Thomas afirma a Domitila que pode promover o seu encontro com Dom Pedro, caso ela se comprometa a ajudá-lo. Jacira aceita casar-se com Piatã, Domitila e Thomas fazem um pacto. Avilez decide embarcar Dom Pedro à força para Portugal. Joaquim leva todos os que estão no palácio à fazenda de Santa Cruz. Peter passeia com Amália pelo jardim do convento. Anna fala com Liu sobre o seu pai. Thomas ameaça Nivea, que acaba por revelar que Vitória é filha de Joaquim. Dom Pedro promove Joaquim. Chalaça promete vingar-se de Domitila.

## TVC1

DOMINGO, 14H25

## O Despertar da Justiça

Ao temer um poderoso e descontrolado Super-Herói, o vigilante de Gotham City enfrenta o salvador de Metropolis, enquanto o mundo debate qual o herói realmente necessário. Com Super-Homem e Batman em guerra, novas ameaças põem a Humanidade em perigo.



## TVC2

DOMINGO, 16H00

## Os Sete Magníficos

Uma aldeia aterrorizada por um grupo de bandidos decide contratar um pistoleiro para os defender. Acabam por conseguir sete, sendo que cada um tem diferentes razões para os querer defender.



## TVC4

DOMINGO, 23H00

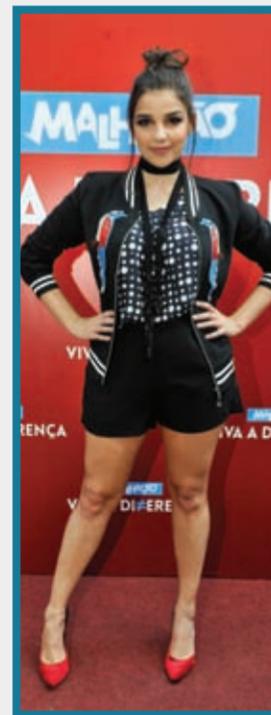
## Contra Todas as Regras

Depois de uma ilustre carreira nas operações especiais terminar em desastre, Alexander retira-se e leva uma vida tranquila. Mas quando a sua família fica na mira de um gangster russo, Alexander é arrastado para uma guerra entre gangues rivais.



## MALHAÇÃO

GLOBO 19h00



## Keyla tenta fazer as pazes com Tato

Keyla manda para as amigas uma foto de todas com Tónico. Keyla tenta fazer as pazes com Tato. Lica não conta a Marta que Malu está com Edgar. Mitsuko manda Tina afastar-se de Anderson e Ellen. Keyla e Tato ficam tensos quando K2 questiona a paternidade de Tónico. Ellen consegue desactivar o aplicativo dos telefones e estranha que o mesmo não tenha sido activado por Jota. Anderson dispensa uma entrega indicada por Moqueca. Bené cobra a Gueto a aula de piano e Keyla explica como ela deve agir com ele. Roney e Josefina implicam um com o outro. Tato pede Keyla em namoro. Dóris desabafa com Bóris e lamenta a decisão de expulsar Ellen do colégio.

## ROCK STORY

GLOBO 20h20



## Júlia e Ricardo observam Salvatore a ameaçar Samira

Léo termina o namoro com Manu. Zac cede à chantagem emocional de Mariane e resolve ir almoçar com a mãe em Petrópolis. Júlia comenta com Gui que teme descobrir que Lorena teve participação na morte de Mário. Glenda surpreende Nelson com um beijo. Júlia e Ricardo observam Salvatore a ameaçar Samira. Samira jura a Salvatore que não sabe onde está o caderno do mafioso. Diana avisa Gordo que venderá a sua parte da produtora. Mariane confessa a Zac que Gui não a empurrou da escada e que à sua volta foi ideia de Lázaro.

## Jornal de Angola

## Caderno Fim-de-Semana

Editor  
António Cruz

Subeditores  
Edna Caxeiro  
Ferraz Neto

Edição de Arte  
Albino Camana  
Valter Vunge  
Sócrates Simons

Textos  
Fernando Neto  
Fula Martins

Fotos  
JAimagens  
Globo